

Plurales nominales en LSA: el rol de los clasificadores

Boria, Yanina
 Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina
yanina.boria@gmail.com

Munoz Pérez, Carlos
 Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile
cmunozperez@filo.uba.ar

Palabras clave: Plural nominal, reduplicación, restricciones fonológicas, lengua de señas argentina (LSA).

Resumen

Pfau & Steinbach (2005, 2006) analizan el funcionamiento de los plurales nominales en la lengua de señas alemana (DGS). Estos autores notan que la posibilidad de adjuntar un afijo plural a un nombre en DGS depende de las propiedades fonológicas de la base nominal. En el presente trabajo, se pretende extender esta observación a la lengua de señas argentina (LSA). En LSA, el plural se realiza sobre bases nominales de articulación lateral (e.g., NIÑO ‘niño’ vs. NIÑO+++ ‘niños’), pero requiere del uso de un clasificador (CL) si el nombre se articula en el eje sagital (e.g., LIBRO ‘libro’ vs. LIBRO-CL+++ ‘libros’), involucra un movimiento complejo (e.g., BICICLETA ‘bicicleta’ vs. BICICLETA-CL+++ ‘bicicletas’, o se realiza anclado al cuerpo (e.g., MEDICO-CL ‘médico’ vs. MÉDICO-CL+++ ‘médicos’).

	Articulación lateral	Articulación en el eje sagital	Articulación con movimiento complejo	Articulación con ubicación anclada al cuerpo
Si n g u l a r	 “Niño”	 “Libro”	 “Bicicleta”	 “Médico”
Pl u r a l	 “Niños”	 “Libros”	 “Bicicletas”	 “Médicos”

		“Libros”	“Bicicletas”	“Médicos”
--	--	----------	--------------	-----------

El corpus de datos en la que se basa esta investigación se construyó con el fin de analizar el funcionamiento de los plurales nominales en LSA. A nivel metodológico, se empleó un protocolo integral (Van Herreweghe & Vermeerbergen 2012). El cual consta tanto de espacios de observación de la lengua, de producción de datos, de elicitación y de revisión de los mismos. Los datos aquí presentados se elaboraron junto con tres hablantes de LSA. Las y los informantes son personas sordas, integrantes de la Comunidad Sorda Argentina, pertenecientes a tres regiones del país: sur, centro y norte. La filmación y revisión de los mismos fue realizada junto a una mujer sorda, referente lingüística y cultural, quien brindó su consentimiento para la reproducción de su imagen en este trabajo.

Los estudios pioneros en LSA (e.g., Massone 1996; Valassina 1997; Massone & Martinez 2012) señalan que el plural se expresa por medio de la repetición de un movimiento lineal o en arco. A esta descripción, nuestro estudio agrega que:

- (i) el morfema de plural está compuesto por dos rasgos fonológicos, (a) movimiento lineal o en arco realizado tres veces (b) con dirección hacia el lado activo;
- (ii) en los casos en los que la base nominal no hace uso de estos parámetros fonológicos, e.g., bases de articulación lateral, el plural se realiza simultáneamente junto con el nombre;
- (iii) en los casos en los que los rasgos fonológicos del plural entran en conflicto con los de la base nominal, e.g., si el nombre se articula en el eje sagital, anclado al cuerpo, o involucra un movimiento complejo, el morfema plural se realiza por fuera del nombre, sobre un clasificador.

A partir del patrón descrito en (ii) y (iii), se conjetura que al menos un subconjunto apropiado de los elementos pertenecientes a la clase de los clasificadores opera a partir de un criterio de último recurso, de modo similar a como se asume habitualmente que funciona la inserción del auxiliar *do* en inglés (e.g., Chomsky 1957, Bobaljik 2002). Bajo el supuesto de que el morfema plural se ensambla como núcleo de una proyección funcional de Número que selecciona al nominal (Ritter 1992), se propone que los rasgos fonológicos del núcleo N habilitan o prohíben la adjunción de Num0 a N: si los rasgos de Num0 y N no se superponen, la afijación tiene lugar; en cambio, si existe superposición, la afijación se bloquea. Dado que el afijo plural no puede carecer de una base, e.g., porque violaría el Filtro del Afijo Suelto de Lasnik (1981), se introduce un clasificador como elemento de soporte para alojar al morfema plural. Se asume que la configuración de este tipo de clasificador se obtiene contextualmente, i.e., la forma de la mano varía de acuerdo con la base nominal.

Bibliografía

- Bobaljik, J. D. (2002). A-Chains at the PF-Interface: Copies and Covert Movement. *Natural Language & Linguistic Theory*, 20(2), 197-267.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton & Co.
- Lasnik, H. (1981). Restricting the theory of transformations: A case study. En: Norbert Hornstein y David Lightfoot (eds), *Explanation in linguistics*, pp. 152-173. London: Longman.
- Massone, M. I. (1996). *Gramática y léxico de la lengua de señas Argentina*. Tesis Doctoral, Universidad de Buenos Aires.

- Massone, M. I., & Martínez, R. A. (2012). *Curso de Lengua de Señas Argentina*.
- Pfau, R., & Steinbach, M. (2005). Plural formation in German Sign Language: constraints and strategies. *Gebärdensprachen: Struktur, Erwerb, Verwendung*, 111-144.
- Pfau, R., & Steinbach, M. (2006). Pluralization in sign and in speech: A crossmodal typological study. *Linguistic Typology*, 10(2), 135-182.
- Ritter, E. (1992). Cross-linguistic evidence for number phrase. *Canadian Journal of Linguistics* 37:2, 197-218.
- Valassina, S. (1997). *Diccionario Lengua de Señas Argentina—Español*. Buenos Aires: Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.
- Van Herreweghe, M., & Vermeerbergen, M. (2012). Data collection. En *Signlanguage: An international handbook*, pp. 1023-1045. The Hague: Mouton de Gruyter.